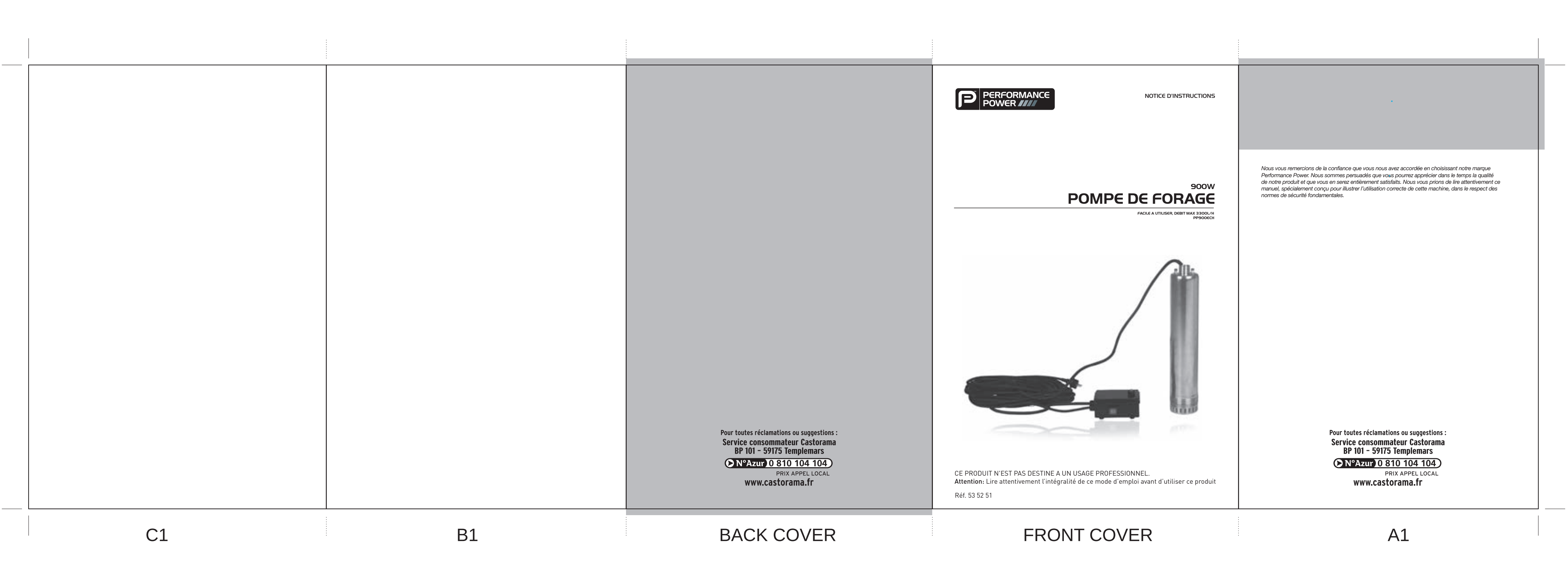


Pour toutes réclamations ou suggestions :
Service consommateur Castorama
BP 101 – 59175 Templemars
N°Azur 0 810 104 104
PRIX APPEL LOCAL
www.castorama.fr

PERFORMANCE POWER

NOTICE D'INSTRUCTIONS

900W

POMPE DE FORAGE

FACILE A UTILISER, DEBIT MAX 3300L/H
PP900ECH

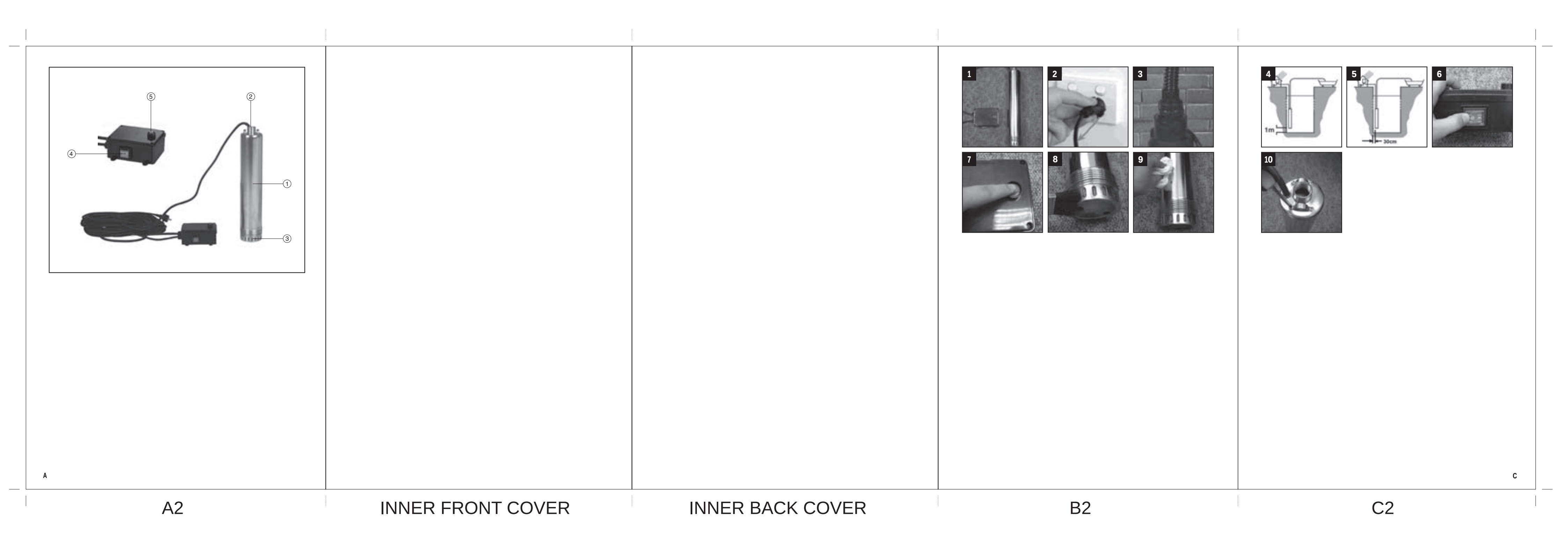
CE PRODUIT N'EST PAS DESTINE A UN USAGE PROFESSIONNEL.
Attention: Lire attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi avant d'utiliser ce produit

Réf. 53 52 51

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée en choisissant notre marque Performance Power. Nous sommes persuadés que vous pourrez apprécier dans le temps la qualité de notre produit et que vous en serez entièrement satisfaits. Nous vous prions de lire attentivement ce manuel, spécialement conçu pour illustrer l'utilisation correcte de cette machine, dans le respect des normes de sécurité fondamentales.

Pour toutes réclamations ou suggestions :
Service consommateur Castorama
BP 101 – 59175 Templemars
N°Azur 0 810 104 104
PRIX APPEL LOCAL
www.castorama.fr

C1 B1 BACK COVER FRONT COVER A1



A2

INNER FRONT COVER

INNER BACK COVER

B2

C2

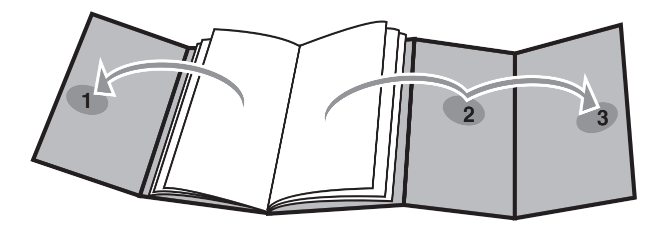
Sommaire

I - Liste des pièces

1 Pompe de forage
2 Sortie d'évacuation
3 Entrée d'aspiration
4 Commutateur de marche/arrêt
5 Bouton de réinitialisation

II - Spécifications techniques

Tension : .... 230 V~50 Hz
Puissance nominale : .... 900 W
Débit maximal : .... 3300 l/h
Hauteur maximale de refoulement :.. 60 m
Profondeur maximale d'aspiration : ....15 m
Température maximale des liquides :.. 35°C
Température ambiante maximale :... 40°C
Longueur du câble de la pompe : .... 20 m
Longueur de la prise: .... 2 m
Dégré de protection : IP68
Taille maximale des particules : .... 2 mm
Raccord de tuyauterie: .... 25 mm (1")
Poids : ....11.5 kg



III - Instructions de sécurité



Donnée électrique
IMPORTANT
Ce produit est équipé d'une prise de connexion électrique compatible avec la machine, la source d'alimentation de votre pays est conforme aux normes internationales obligatoires. Cette machine doit être connectée à la tension d'alimentation équivalente à celle indiquée sur l'étiquette. Si la prise de connexion électrique ou si le câble d'alimentation devient endommagé(e), il doit être remplacé avec un assemblage complet identique à l'original. Suivez toujours les conditions requises quant à la connexion électrique à la source d'alimentation s'appliquant à votre pays. En cas de doute, consultez toujours un électricien qualifié.

REGLES GENERALES DE SECURITE
Avertissement ! Lisez toutes les instructions. Ne pas suivre toutes les instructions listées ci-dessous pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou de sérieuses blessures. Le terme « outil électrique » dans toute la liste ci-dessous réfère aux appareils électriques branchés à une prise électrique (par câble) ou un appareil fonctionnant avec des piles (sans fil).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
1) LA ZONE DE TRAVAIL

a) Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée. Des zones de travail en désordre ou sombres peuvent causer des accidents.
b) Ne faîtes pas fonctionner d'outils électriques dans des environnements sujets à des explosions, comme en présence de liquides et gaz inflammables ou de poussières. Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer des poussières ou des vapeurs d'essence.
c) Gardez les enfants et tout visiteur éloignés de l'outil électrique en fonctionnement. Une distraction pourrait engendrer une perte de contrôle de la machine.

2) SECURITE ELECTRIQUE

a) La tension des outils électriques doit correspondre à la tension du courant d'alimentation électrique. Ne modifiez jamais la prise sous aucune circonstance. N'utilisez pas d'adaptateurs de prise avec des outils électriques reliés à la terre. Des prises non modifiées et une tension d'alimentation correspondante à l'outil réduiront les risques de choc électrique.
b) Evitez tout contact du corps avec des surfaces mises en terre telles que les canalisations ou des appareils reliés à la terre tels que les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Cela augmenterait le risque de choc électrique.
c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau s'infiltrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
d) Ne forcez pas sur le câble d'alimentation. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords pointus ou de pièces mobiles. Les câbles endommagés ou coincés augmentent le risque de choc électrique.
e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez un câble convenant à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un câble convenant à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

3) SECURITE PERSONNELLE

a) Restez vigilant. Restez toujours attentif à ce que vous faîtes et faîtes preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lorsque vous faîtes fonctionner un outil électrique peut causer de sérieuses blessures corporelles.
b) Utilisez un équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection. Un équipement de sécurité tel qu'un masque antipoussières, des chaussures non glissantes, un casque ou des protections pour les oreilles utilisé correctement selon les conditions de travail réduira le risque de blessures.
c) Evitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de la brancher. Transporter des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique ayant l'interrupteur en marche invite à des accidents.
d) Enlevez toute clé ou poignée d'ajustement avant de mettre l'outil électrique en marche. Une poignée ou une clé attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut causer des risques de blessure.
e) Ne basculez pas. Gardez toujours une position ferme et votre équilibre. Ceci assurera un meilleur contrôle de l'outil électrique dans toute situation inattendue.
f) Portez des vêtements adaptés. Ne portez pas de vêtements larges ou des bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés de toute pièce mobile. Des vêtements larges, des bijoux ou des cheveux longs pourraient se coincer dans les pièces mobiles de l'outil.
g) Si des mécanismes sont fournis pour la connexion d'extraction de poussières et d'équipements de ramassage, assurez-vous qu'ils soient connectés et utilisés correctement. L'utilisation de ces mécanismes peuvent réduire les risques liés à la poussière.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ELECTRIQUE

a) Ne forcez pas sur un outil. Utilisez l'outil adapté pour un travail particulier. L'outil correct produira un meilleur travail avec plus de sécurité s'il est employé avec la puissance avec laquelle il a été conçu.
b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne met pas en marche ou éteint l'outil. Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
c) Déconnectez la prise de la source d'alimentation avant de procéder à tout ajustement, changement d'accessoires ou au rangement de l'outil. De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de faire démarrer l'outil électrique de manière accidentelle.
d) Rangez les outils électriques dans un endroit hors de portée des enfants et ne permettez à aucune personne ne connaissant pas l'utilisation des outils électriques ou n'ayant pas lu ces instructions de faire fonctionner l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non avertis.

e) Entretenez les outils électriques. Vérifiez l'alignement ou l'attache des pièces mobiles, une possible cassure de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil est endommagé, faîtes-le réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
f) Gardez les outils de coupe fonctionnels et propres. Entretenez les pièces tranchantes des outils de coupe, ce qui les empêchera de s'abîmer et ce qui permettra de garder un contrôle aisé de l'outil.
g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts etc. en suivant ces instructions et uniquement pour l'utilisation destinée d'un type particulier d'outil, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique pour des travaux différents de ceux auxquels l'outil est destiné pourrait engendrer une situation dangereuse.

5) RÉPARATION
a) Si nécessaire, votre outil électrique doit être réparé par un technicien qualifié utilisant uniquement des pièces de remplacement identiques. Ceci assurera les mêmes normes de sécurité de votre outil électrique.

Une très grande attention est requise.
Cette pompe a été cone pour traiter de l'eau propre. La quantité maximale de sable tolérée est de 100 g/m3.
N'utilisez jamais cette pompe pour aspirer des liquides corrosifs, des solvants, des combustibles ou des substances explosives (essence, pétrole, nitrodiluant), des graisses, des huiles ou des solutions salines. N'essayez jamais d'aspirer des liquides dont la température excède 35°C.
Débranchez toujours la pompe de la prise secteur avant d'entreprendre une quelconque opération d'entretien ou de nettoyage.
N'essayez pas de modifier ou réparer vous-même cette pompe, en aucune manière. Si vous pensez qu'elle doit être réparée, apportez-la à un centre de service agréé ou au constructeur.
Vérifiez que toutes les connexions électriques sont protégées contre les infiltrations d'eau. Vérifiez que la connexion à la prise secteur est protégée par un disjoncteur agréé.
Cette pompe n'a pas été conçue pour fonctionner en continu.
Vérifiez que les ouvertures pratiquées dans la base de la pompe ne sont pas obstruées, ni totalement ni partiellement.
Ne laissez jamais la pompe descendre jusqu'au fond du trou de forage ou du conteneur. Pour un trou de forage, veillez à ce qu'elle ne descende jamais à moins d'un mètre du fond.Veillez à ce que la pompe n'aspire ni sédiment ni boue qui se serait déposé en bas des conteneurs à vider ; ils risquent de bloquer l'entrée et la sortie, accélérant inutilement l'usure de la pompe.
Après tout pompage, et plus spécialement un pompage d'eau chlorée, faites fonctionner la pompe quelques minutes sur une eau propre afin d'expulser les résidus et débris éventuellement accumulés dans le tuyau de sortie et les ouvertures d'arrivée.
Ne faites jamais fonctionner la pompe à sec pour ne pas accélérer l'usure et provoquer des surchauffes. En cas de surchauffe, un disjoncteur thermique éteint automatiquement la pompe.
Manipulez et soulevez la pompe avec précaution, à l'aide d'un appareil de levage.
N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour lever, déplacer et descendre la pompe.
Pour descendre la pompe dans un trou de forage, procédez à l'aide d'un cable, d'une corde ou d'un cable métallique.
Renforcez le maintient de la pompe avec un câble de sûreté pour éviter qu'elle ne tombe au fond du puits.
Notez que les chocs peuvent endommager les composants internes de la pompe sans laisser de traces visibles à l'extérieur.

Symboles

Les symboles réprésentés sur le produit ont une signification importante pour l'utilisation en toute sécurité du produit.



Le débit maximal de la pompe est de 3300 litres par heure.


Conformité aux normes de sécurité appropriées.



Hauteur maximale de refoulement : 60 m
Profondeur maximale d'immersion : 15 m


Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez-les recycler comme il se doit. Demandez conseils aux autorités locales ou au revendeur du produit pour le recyclage.


Lire le manuel d'instruction avant l'utilisation.

IV - Mise en route

1

ACCESSOIRES

La pompe de forage vous est fournie avec les accessoires suivants : un panneau de commande avec un commutateur de marche/arrêt et un dispositif de protection contre les surcharges.

2

Attention : avant toute opération de réglage, éteignez la pompe et débranchez-la de la prise secteur.

3

CONNEXION DU TUYAU

Retirez le bouchon obturateur. Vissez un raccord d'évacuation, serrant suffisamment fort pour prévenir les fuites mais sans excès afin de ne pas endommager les filets.
Choisissez un tuyau de longueur appropriée (un tuyau en plastique est acceptable) et fixez-le sur ce raccord à l'aide d'un collier de serrage.
Pour que la connexion soit bien étanche, entourez les filets du raccord d'évacuation avec du ruban "PTFE", spécialement conçu pour prévenir les fuites. N'utilisez ni colle ni enduit d'étanchéité car ils peuvent contenir des composants s'attaquant aux pièces en plastique.
Installez un clapet antiretour du côté du refoulement pour éviter les coups de bélier.
Faites attention à ne pas endommager le cordon d'alimentation pendant la descente de la pompe dans le puits. Fixez-le sur le tuyau de refoulement avec une attache tous les 3 mètres.

4

CHOIX D'UN EMPLACEMENT DANS UN RÉSERVOIR

Le réservoir doit être suffisamment grand pour limiter le nombre de démarrages par heure (30 démarrages au maximum).
Si le tuyau d'évacuation est en plastique, utilisez une corde, un câble ou câble métallique fixé sur le point d'attache approprié de la tête (la profondeur maximale d'immersion est de 20 m pour les pompes de 4 pouces (10,16 mm)).
Placez le tuyau d'évacuation à l'endroit prévu pour récupérer l'eau aspirée, vérifiant qu'il n'y a ni boucle ni coude brusque.
Vérifiez que la pompe reste toujours à plus de 30 cm du fond du réservoir (1 m pour un trou de forage).
Posez l'unité de commande dans un endroit approprié.

5

CHOIX D'UN EMPLACEMENT DANS UN PUITS

Vérifiez que le moteur ne repose pas au fond du puits et que la pompe est complètement submergée. Vérifiez que cette dernière reste toujours à plus de 1 m du fond du puits. Placez le tuyau d'évacuation à l'endroit prévu pour récupérer l'eau aspirée, vérifiant qu'il n'y a ni boucle ni coude brusque.
Posez l'unité de commande dans un endroit approprié.
Protégez la pompe contre tout fonctionnement à sec si vous pensez que le niveau de l'eau peut chuter.
Cette protection est essentielle pour éviter d'endommager gravement les paliers et les bagues.
Ne testez jamais votre pompe sans eau.

V - Utilisation



6

Branchez la pompe sur une prise secteur via un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).
Vérifiez le bon fonctionnement de ce dispositif (DDR) et uniquement ensuite ouvrez le circuit d'alimentation. Ouvrez entièrement tous les robinets vannes placés sur la tuyauterie de circulation de l'eau. Basculez le commutateur de marche/arrêt (ON/OFF) de l'unité de commande sur la position marche. La pompe fonctionne et l'eau circule.
Si l'eau ne circule pas, éteignez la pompe et vérifiez que les tuyaux d'aspiration et d'évacuation ne sont ni obstrués ni bloqués par des coudes.
Avertissement :
Évitez de faire fonctionner votre pompe à sec afin de ne pas accélérer l'usure. Aussi, dès que vous constatez que l'eau ne circule pas, éteignez immédiatement la pompe.

Un disjoncteur thermique intégré éteint automatiquement la pompe en cas de surchauffe.
Le moteur redémarre automatiquement dès lors qu'il est suffisamment froid.
Attention : Après le pompage d'eau chlorée, par exemple l'eau d'une piscine, ou de tout autre liquide laissant des résidus, faites fonctionner la pompe quelques minutes sur une eau propre.
La présence de sable et autre matériau abrasif dans le liquide accélère l'usure de la pompe et diminue son débit.
Ne laissez pas la pompe fonctionner plus de 10 minutes avec le tuyau de sortie obstrué. Ne faites jamais fonctionner la pompe si un robinet valve n'a pas été ouvert.

7

PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES

Votre pompe de forage est équipée d'un dispositif de protection contre les surcharges, situé sur le panneau de commande.
Dès que la puissance demandée excède celle indiquée sur l'étiquette de spécifications, ce dispositif se déclenche automatiquement et déconnecte la charge électrique. Lorsque cela se produit, vérifiez alors la charge électrique et réduisez-la si nécessaire. Vous disposez d'un bouton pour réinitialiser le dispositif de protection contre les surcharges.

8

APRÈS UTILISATION ET AVANT RANGEMENT

Après chaque utilisation et avant chaque rangement, évacuez toute l'eau restée dans la pompe. Enlevez les débris et autres corps étrangers qui se sont accumulés tout autour de l'entrée d'aspiration.

VI - Entretien

9

Avertissement : Éteignez la pompe et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de procéder à tout réglage ou entretien.
Attention ! Seul un centre de service agréé est habilité à intervenir sur les dispositifs électriques de cette pompe.
Pour nettoyer le corps de la pompe, utilisez un chiffon doux, mouillé avec de l'eau ou un détergent doux, mais ni de l'alcool, ni de l'essence ni tout autre produit de nettoyage. Ne nettoyez jamais des pièces en plastique avec un produit caustique.

10

CONTRÔLE GÉNÉRAL

Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixation sont suffisamment serrées. Les vibrations peuvent, avec le temps, les desserrer.
Pour remplacer le cordon d'alimentation secteur, apportez votre machine au constructeur, à un agent du constructeur ou à un centre de service agréé pour ne pas mettre en danger votre sécurité.

REMPLACEMENT DE LA PRISE IMPORTANT

Ce produit est équipé d'une prise électrique scellée compatible avec les prises secteur en vigueur dans votre pays et conforme aux normes internationales.
Branchez le cordon d'alimentation uniquement à une prise secteur fournissant la tension spécifiée sur l'étiquette collée sur votre machine. Si vous constatez que la prise du cordon d'alimentation ou la prise secteur est défectueuse, remplacez-la par une prise similaire. Conformez-vous aux instructions de raccordement d'un appareil électrique au secteur en vigueur dans votre pays.
En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

VII - Guide de dépannage

LA POMPE NE REFOULE PAS	
Le niveau de l'eau a chuté.	Relevez le niveau de l'eau.
Le bouton de réinitialisation s'est déclenché.	Recherchez le problème et désenclenchez le bouton.
La protection thermique s'est déclenchée.	Attendez que le moteur se refroidisse suffisamment ; la protection se désenclenche alors automatiquement.
Obstruction.	Du sable bloque la pompe. Amenez la pompe à réviser.
CAPACITÉ ET PRESSION RÉDUITES	
Fuites.	Recherchez et réparez les fuites.
La pompe est usée.	Amenez la pompe à réviser.
LA POMPE DÉMARRE ET S'ARRÊTE TROP FRÉQUEMMENT	
Le moteur absorbe trop de courant (friction mécanique).	Amenez la pompe à réviser.
Liquide trop chaud.	La protection thermique du moteur s'est déclenchée. Attendez que le moteur se refroidisse suffisamment ; la protection se désenclenche alors automatiquement.

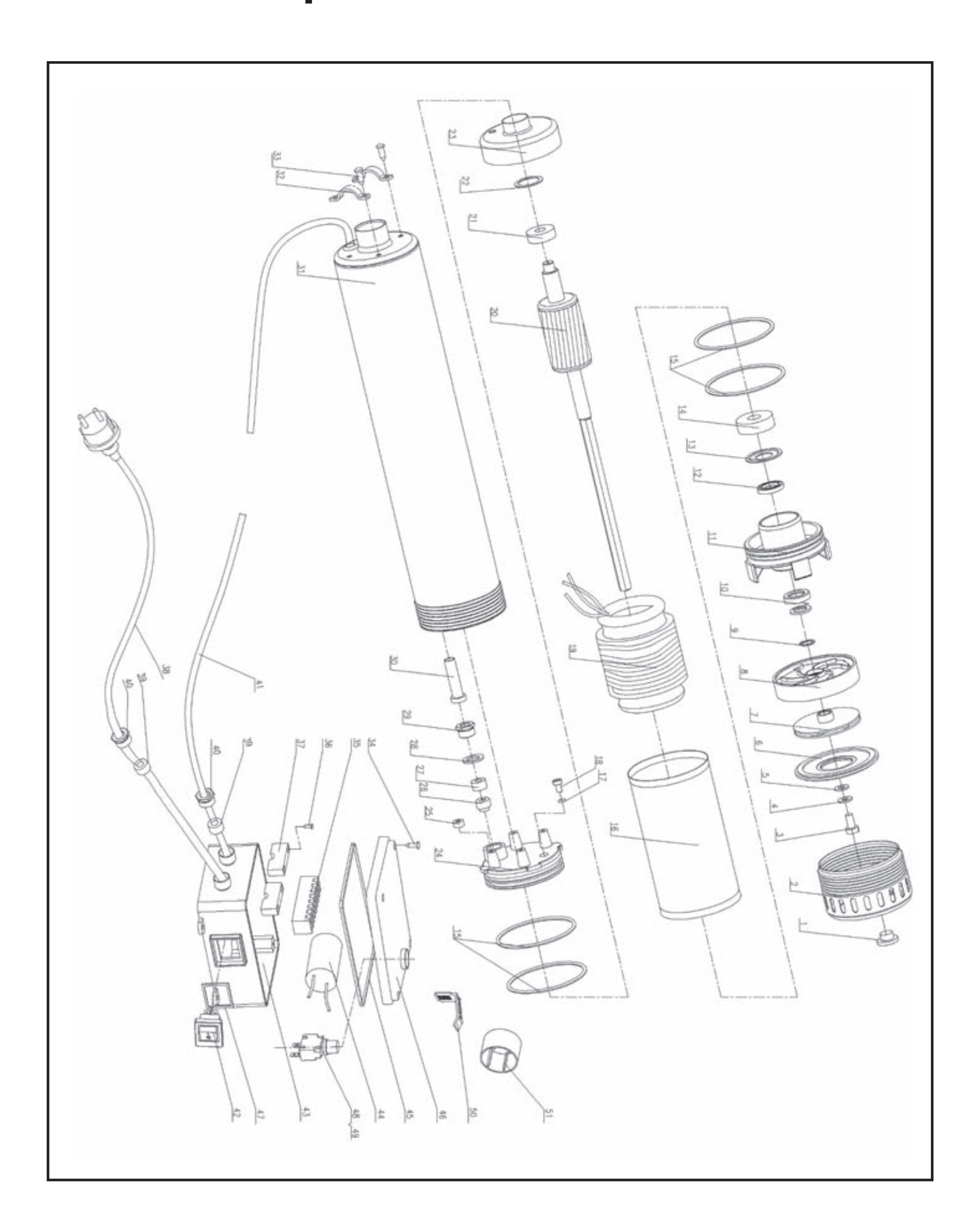
VIII - Certificat de garantie

Le constructeur garantit sa machine pendant 24 mois à compter de la date d'achat. Les machines destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.
Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication. En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.
Cette garantie ne couvre pas :
- une utilisation anormale
- une utilisation à des fins professionnelles
- les frais de port et d'emballage du matériel.

Dans tous les cas ceux ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port du sera refusé.
Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en cas de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur. Le constructeur décline toute responsabilité en matière de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.

L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après vente agréé accompagnée d'une preuve d'achat.
Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation.

IX - Liste des pieces



X - Déclaration de conformité CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Á la directive machine et aux réglementations prises pour sa transposition



BP101 - 59175 Templemars Cedex France

Déclare que la machine désigné ci-dessous:
POMPE DE FORAGE, PP900ECH 230V~50Hz 900W

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:
• Directive Basse Tension 73/23/CE et amendements
• Directive sur la Compatibilité Electromagnétique 89/336/CE et amendments

Est Conforme aux dispositions des normes harmonisées suivantes:

EN 60335-1:2002+A1+A11+A12 EN 60335-2-41:2003+A1 EN 50366:2003+A1 EN 55014-1:2000+A1+A2	EN 55014-2:1997+A1 EN 61000-3-2:2000+A2 EN 61000-3-3:1995+A1+A2

Dominique DOLE
Directeur Qualité et Expertise



A Templemars le
27-09-07